

Документ подписан простой электронной подписью Информация о Фонде оценочных средств дисциплины "Основы межкультурной коммуникации" по направлению под- готовки (специальности) "Международные отношения " направленности (профилю) Глобальные ци- визационные вызовы и национальная безопасность ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 15.09.2025 10:18:16 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	стр. 1
--	---	--------

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации**

по дисциплине (модулю)
Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки (специальность)
41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль)
Глобальные цивилизационные вызовы и национальная безопасность

Присваиваемая квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Челябинск, 2025 г.

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: *41.03.05 Международные отношения*

Направленность (профиль): *Глобальные цивилизационные вызовы и национальная безопасность*

Дисциплина: *Основы межкультурной коммуникации*

Семестр (семестры) изучения: 5,6

Форма (формы) промежуточной аттестации: зачет

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции (по ФГОС)	Содержание компетенций согласно ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать теоретические концепции устной и письменной коммуникации
		Уметь организовывать деятельность, связанную с коммуникацией на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
		Владеть методами, правилами и принципами деловой коммуникации
	УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения	Знать основные принципы деловой коммуникации
		Уметь применять на практике методы устной и письменной коммуникации
		Владеть технологиями и навыками делового общения
УК-4.3. Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать базовые категории делового общения	
	Уметь использовать в профессиональной деятельности навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
	Владеть приемами повышения эффективности деловой коммуникации	
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии	Знать теоретические концепции социально-исторического развития общества
		Уметь организовывать деятельность, связанную с анализом культурного многообразия современного общества
		Владеть методами анализа основных закономерностей социально-исторического развития общества и его культурного многообразия
	УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно	Знать основные принципы и теории культурного многообразия общества

	воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Уметь применять на практике методы толерантного восприятия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах Владеть технологиями анализа культурных факторов социально-политических процессов
	УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения	Знать базовые категории анализа этических и культурных норм
		Уметь использовать в профессиональной деятельности этические нормы поведения
		Владеть приемами оценки этического компонента поведения социально-политических субъектов
ПК 4. Способен обрабатывать и проверять полученную информацию для подготовки экспертно-аналитических материалов	ПК-4.1 Анализирует материалы средств массовой информации, составляет обзоры прессы по проблематике профессиональной деятельности	Знать принципы анализа материалов СМИ
		Уметь готовить обзоры СМИ по проблематике профессиональной деятельности
		Владеть технологиями и методиками анализа материалов СМИ
	ПК-4.2 Готовит справочные материалы о международных отношениях в рамках информационно-коммуникационных процессов разного уровня	принципы подготовки справочных материалов о международных отношениях
		Уметь создавать проекты справочных материалов о международных отношениях
		Владеть навыками создания и редактирования справочных материалов о международных отношениях в рамках информационно-коммуникационных процессов разного уровня
	ПК-4.3 Обеспечивает правильность приводимых цитат, имен, цифр и других фактических данных в информации по проблематике профессиональной деятельности	Знать необходимые источники справочной информации для проверки приводимых фактов
		Уметь редактировать материалы, проверяя правильность приводимых цитат, имен, цифр и других фактических данных для подготовки экспертно-аналитических материалов
		Владеть методиками подготовки экспертно-аналитических материалов

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/№ задания
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностран-	Раздел 1.	Тест Письменная работа Доклады и сообщения	Устный опрос
		Раздел 2.	Тест Письменная работа	Устный опрос

	ном(ых) языке(ах)		Доклады и сообщения	
2	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Раздел 1.	Тест Письменная работа Доклады и сообщения	Устный опрос
		Раздел 2.	Тест Письменная работа Доклады и сообщения	Устный опрос
3	ПК 4. Способен обрабатывать и проверять полученную информацию для подготовки экспертно-аналитических материалов	Раздел 1.	Тест Письменная работа Доклады и сообщения	Устный опрос
		Раздел 2.	Тест Письменная работа Доклады и сообщения	Устный опрос

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

1. Вопросы для оценочного средства «тест»

Вопросы тестирования

1. Британская лингвокультура

А. вертикальная

Б горизонтальная

В динамичная

Г. цикличная

2. Американская лингвокультура

А. глобальная

Б. локальная

В. цивилизационная

Г. опасная

3. Отечественная лингвокультура

А. вертикальная

Б. горизонтальная

В. Демократичная

Г. радикальная

4. Немецкая лингвокультура

А. вертикальная

Б горизонтальная

В динамичная

Г. цикличная

5. Французская лингвокультура

А. вертикальная

Б горизонтальная

В динамичная

Г. Цикличная

Анализ понятий

2. Задания для письменной работы

Проанализируйте понятия из терминологического словаря

Лингвокультурология - комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (система норм и общечеловеческих ценностей).

Социолингвистика – раздел языкознания, изучающий обусловленность языковых явлений и языковых единиц социальными факторами: с одной стороны, условиями коммуникации (временем, местом, участниками, целями и т.п.), с другой стороны, обычаями, традициями, особенностями общественной и культурной жизни говорящего коллектива.

Лингвострановедение – дидактический аналог социолингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни носителей языка.

Мир изучаемого языка – дисциплина, сосредоточенная на изучении совокупности внеязыковых фактов, то есть тех социокультурных структур и единиц, которые лежат в основе языковых структур и единиц и отражаются в этих последних.

Фоновые знания – это обоюдное знание реалий говорящим и слушающим, являющееся основой языкового общения.

Логоэпистемы (эпистема – греч. знание) – знания, хранимые в единице языка; знак, который требует осмысления на уровне языка (означающее) и на уровне культуры (означаемое). Это цитаты, пословицы, афоризмы, «говорящие» имена и крылатые слова.

Устойчивые национальные словесные образы – языковые единицы, выраженные словами и номинативными словосочетаниями, семантика которых формируется на основе ключевых фоновых и безэквивалентных слов национального литературного языка и включает в себя устойчивый объём национально-культурных коннотаций (Чинь Тхи Ким Нгок).

Вертикальный контекст – историко-филологический контекст данного литературного произведения и его частей (О.С.Ахманова, И.В.Гюббенет).

Лингвокультурема - комплексная межуровневая единица, представляющая собой диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического содержания. Если сфера слова ограничена языком, то сфера лингвокультуремы распространяется и на предметный мир. Лингвокультуремы образуют полевые структуры (В.В.Воробьёв).

Лингвокультурологическое поле - иерархическая система лингвокультурем, обладающих общим (инвариантным) смыслом, характеризующих определённую культурную сферу.

3. Темы докладов и рефератов

1. Британская деловая культура
2. Американская деловая культура
3. Российская деловая культура
4. Германская деловая культура
5. Французская деловая культура
6. Кино как отражение национальной лингвокультурной ситуации
7. Политкорректность современной западной культуры
8. Пословицы и поговорки как отражение автостереотипов

9. Сказки как отражение автостереотипов
10. Особенности английских и русских этнонимов.
11. Ценностная картина мира.
12. Проблемы идентичности.
13. Язык и межкультурные коммуникации.
14. Этапы межкультурной адаптации.
15. Особенности американской лингвокультурной ситуации.
16. Особенности британской лингвокультурной ситуации.
17. Особенности современной российской лингвокультурной ситуации.
18. Коммуникативное пространство Челябинской области.
19. Эмоционально-экспрессивный компонент речевого поведения представителей различных культур.
20. Ключевые концепты культуры и их связь с особенностями речевого поведения.
21. Массовая культура и средства массовой информации в формировании стереотипов речевого поведения.

4. Вопросы к зачету:

1. Научные направления в изучении связи ментальности, культуры, языка и речевого поведения.
2. Язык, культура, коммуникация.
3. Культурно-языковая специфика и культурно-языковые универсалии.
4. Инкультурация и социализация.
5. Параметры лингвокультурной ситуации.
6. Категоризация культуры. Механизмы и составляющие межкультурной коммуникации.
7. Стереотипы речевого поведения. Авто- и гетеростереотипы.
8. Роль средств массовой информации в формировании стереотипов речевого поведения. Толерантность и политкорректность.
9. Аккультурация как освоение чужой культуры.
10. Культурный шок и его речеповеденческая обусловленность.
11. Стили вербального общения и их связь с национальной спецификой речевого поведения.
12. Специфика невербальной коммуникации.
13. Лингвокультурный типаж, герой, идеал и их национально-культурная специфика.
14. Трансформация языковой картины мира. Речеповеденческие константы и «заимствованные» модели речевого поведения.
15. Языковая личность. Культурная грамотность и межкультурная компетентность.
16. Национальная, психологическая и социальная идентичность.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Зачет в 5-6 семестрах проводится в форме устного опроса.

Зачет по дисциплине выставляется с учетом работы студента в семестре (текущая успеваемость).

4.2. Критерии оценивания текущей аттестации по видам оценочных

средств.

4.2.1. Критерии оценивания письменной работы

Отлично /зачтено	Хорошо /зачтено	Удовлетворительно /зачтено	Неудовлетворительно /незачтено
9-8 баллов	7-5 баллов	4-3 баллов	2-0 баллов
<i>Высокий уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Средний уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Базовый уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций</i>
Задание выполнено в полном объеме и не содержит ошибок.	Задание выполнено в полном объеме, но допущены неточности.	Задание выполнено не в полном объеме ИЛИ допущены ошибки.	Задание выполнено не в полном объеме, содержит большое количество ошибок.

4.2.2. Критерии оценивания доклада

Отлично/зачтено/ от 5 до 6 баллов:	Хорошо/зачтено/ от 3 до 4 баллов:	Удовлетворительно/зачтено/ От 1 до 2 баллов:	Неудовлетворительно/ незачтено/ 0-1 балла
<i>Высокий уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Средний уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Базовый уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций</i>
Тезис, соответствующий теме доклада, четко сформулирован во введении; проблема, заложенная в докладе, полностью раскрыта; выдвинутый тезис логично, связно и полно доказывается в основной части доклада; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части доклада.	Тезис, соответствующий теме доклада, четко сформулирован во введении; проблема, заложенная в докладе, в целом раскрыта; выдвинутый тезис доказывается в основной части логично, связно, но недостаточно полно; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части доклада.	Тезис во введении сформулирован нечетко или не вполне соответствует теме; проблема, заложенная в докладе, раскрыта частично; выдвинутый тезис в основной части доклада доказывается недостаточно логично, убедительно и последовательно; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части доклада.	Тезис во введении не сформулирован, или не соответствует теме доклада; заложенная в докладе проблема не раскрыта; в основной части нет логичного последовательного раскрытия темы; выводы отсутствуют или не связаны с аргументацией основной части доклада.
С точки зрения композиции доклад не содержит ошибок. Доклад имеет четкую логиче-	В целом структура доклада логична и соответствует теме, но лишена 1-2 логических	Доклад не имеет четкой структуры. Присутствуют многочисленные нарушения связности или логики доклада. Средства логической связи используют-	Доклад не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено смысловое членение

скую структуру.	недочетов. Средства логической связи используются не всегда.	ся редко или не используются.	доклада, нарушающее логичность структуры. Имеются серьезные нарушения связности доклада и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи
Языковое оформление текста полностью соответствует устной форме его представления: синтаксические структуры упрощены, потенциальные лексические трудности сняты путем синонимической замены, логические связи между частями текста вербализованы, личное мнение докладчика о предмете доклада эксплицировано.	Языковое оформление текста в целом соответствует устной форме его представления, но восприятие доклада затруднено за счет включения в текст доклада необработанных фрагментов научного текста.	Языковое оформление текста не полностью соответствует устной форме его представления: текст доклада представляет собой компиляцию фрагментов чужого и собственного научного текста, не обработанную для воспроизведения в устной форме.	Языковое оформление текста не соответствует устной форме его представления.

4.3. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

4.3.1. Критерии оценивания теста

Отлично /зачтено	Хорошо /зачтено	Удовлетворительно /зачтено	Неудовлетворительно /не зачтено
<i>Высокий уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Средний уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Базовый уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций</i>
100–86 %	85–70 %	69–51 %	50–0 %

4.3.2. Критерии оценивания ответа при устном опросе

Отлично/ зачтено/ 9-10 баллов	Хорошо/ зачтено/ 7-8 баллов	Удовлетворительно/ зачтено/ 5-6 баллов	Неудовлетворительно/ незачтено/ 0-4 балла
-------------------------------------	-----------------------------------	--	---

Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Средний уровень освоения проверяемых компетенций	Базовый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Содержание ответа соответствует вопросу, не содержит фактических ошибок, является исчерпывающим.	Содержание ответа соответствует вопросу, но содержит 1–2 погрешности ИЛИ не является исчерпывающим.	Содержание ответа в целом соответствует вопросу, но содержит ошибки И студент испытывает затруднения при ответе на дополнительные вопросы.	Содержание ответа не соответствует вопросу ИЛИ содержит большое количество грубых ошибок И студент испытывает затруднения при ответе на дополнительные вопросы.

4.4. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

В 5-6 семестрах при подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Оценка «зачтено» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет от 3 до 5 баллов. Оценка «зачтено» соответствует следующим уровням сформированности компетенций: высокий, средний, базовый.

Оценка «не зачтено» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет менее 3 баллов. Оценка «не зачтено» соответствует недостаточному уровню сформированности компетенций.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично:
 - предполагает формирование компетенций на высоком уровне, готовность к самостоятельной профессиональной деятельности: формируются навыки составления информационных обзоров по национальной и международной практике аудита, навыки систематизации данных, необходимых для решения экономических задач
 - студент способен аргументировать собственную точку зрения по дискуссионным вопросам дисциплины, решать ситуационные задачи, критически оценивать информацию о состоянии и проблемах развития аудиторской деятельности, формулировать собственные выводы.
2. Средний уровень соответствует оценке хорошо:
 - предполагает формирование компетенций на более высоком уровне: формируется комплексное знание особенностей применения и понимания национальных и международных стандартов аудита, умение сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения ситуаций в процессе аудиторских проверок;
 - студент способен давать развернутые ответы на теоретические вопросы дисциплины на уровне не ниже оценки «удовлетворительно».
3. Базовый уровень соответствует оценке удовлетворительно:
 - предполагает формирование компетенций на начальном уровне: знание основных положений национальных и международных стандартов аудиторской деятельности;

- студент способен отвечать на вопросы в форме закрытого теста. Количество правильных ответов – не менее 50%.
4. Низкий уровень соответствует оценке неудовлетворительно.



Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки (специальность)

41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль)

Глобальные цивилизационные вызовы и национальная безопасность

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины (модуля) Основы межкультурной коммуникации является: ознакомить студентов академического бакалавриата с научными основами межкультурной коммуникации; продемонстрировать студентам ценности и значение изучения иностранных языков и письменных памятников на них; заложить широкую теоретическую и практическую основу для возможного использования полученных навыков в дальнейшей профессиональной деятельности, научить студентов видеть в языках и иноязычных текстах средство получения, расширения, углубления системных знаний, средство саморазвития и самосовершенствования; подготовить студентов к освоению уровня коммуникативной компетенции в период изучения иностранного языка.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов:

УК-4.1. Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения

УК-4.3. Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)

УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения

ПК-4.1. Анализирует материалы средств массовой информации, составляет обзоры прессы по проблематике профессиональной деятельности

ПК-4.2. Готовит справочные материалы о международных отношениях в рамках информационно-коммуникационных процессов разного уровня

ПК-4.3. Обеспечивает правильность приводимых цитат, имен, цифр и других фактических данных в информации по проблематике профессиональной деятельности

ПК-6: Способен осуществлять межъязыковой перевод устных и письменных высказываний

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.ДВ.01.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Русский язык и культура речи

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дипломатическая и консульская служба

Практические навыки создания публицистических текстов

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

Научный семинар "Научный текст в исследованиях политики и международных отношений"

Производственная практика (профессиональная практика)

Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)

Этнополитические и межконфессиональные конфликты в современном мире

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:



Для достижения УК-4.1. знать: теоретические концепции устной и письменной коммуникации
Для достижения УК-4.2. знать: основные принципы деловой коммуникации
Для достижения УК-4.3. знать: базовые категории делового общения

Уметь:

Для достижения УК-4.1. уметь: организовывать деятельность, связанную с коммуникацией на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Для достижения УК-4.2. уметь: применять на практике методы устной и письменной коммуникации
Для достижения УК-4.3. уметь: использовать в профессиональной деятельности навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Владеть:

Для достижения УК-4.1. владеть: методами, правилами и принципами деловой коммуникации
Для достижения УК-4.2. владеть: технологиями и навыками делового общения
Для достижения УК-4.3. владеть: приемами повышения эффективности деловой коммуникации

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

Для достижения УК-5.1. знать: теоретические концепции социально-исторического развития общества
Для достижения УК-5.2. знать: основные принципы и теории культурного многообразия общества
Для достижения УК-5.3. знать: базовые категории анализа этических и культурных норм

Уметь:

Для достижения УК-5.1. уметь: организовывать деятельность, связанную с анализом культурного многообразия современного общества
Для достижения УК-5.2. уметь: применять на практике методы толерантного восприятия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
Для достижения УК-5.3. уметь: использовать в профессиональной деятельности этические нормы поведения

Владеть:

Для достижения УК-5.1. владеть: методами анализа основных закономерностей социально-исторического развития общества и его культурного многообразия
Для достижения УК-5.2. владеть: технологиями анализа культурных факторов социально-политических процессов
Для достижения УК-5.3. владеть: приемами оценки этического компонента поведения социально-политических субъектов

ПК-4: Способен обрабатывать и проверять полученную информацию для подготовки экспертно-аналитических материалов

Знать:

Для достижения ПК-4.1. знать: принципы анализа материалов СМИ
Для достижения ПК-4.2. знать: принципы подготовки справочных материалов о международных отношениях
Для достижения ПК-4.3. знать: необходимые источники справочной информации для проверки приводимых фактов

Уметь:

Для достижения ПК-4.1. уметь: готовить обзоры СМИ по проблематике профессиональной деятельности
Для достижения ПК-4.2. уметь: создавать проекты справочных материалов о международных отношениях
Для достижения ПК-4.3. уметь: редактировать материалы, проверяя правильность приводимых цитат, имен, цифр и других фактических данных для подготовки экспертно-аналитических материалов

Владеть:

Для достижения ПК-4.1. владеть: технологиями и методиками анализа материалов СМИ
Для достижения ПК-4.2. владеть: навыками создания и редактирования справочных материалов о международных отношениях в рамках информационно-коммуникационных процессов разного уровня
Для достижения ПК-4.3. владеть: методиками подготовки экспертно-аналитических материалов

ПК-6: Способен осуществлять межъязыковой перевод устных и письменных высказываний

Знать:

Особенности межъязыкового перевода устных и письменных высказываний

Уметь:



Осуществлять межъязыковой перевод устных и письменных высказываний

Владеть:

Навыками межъязыкового перевода устных и письменных высказываний

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	русский и иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации на общем и профессиональном уровне.
3.1.2	- основные социально-психологические особенности работы в коллективе;
3.1.3	- этические аспекты взаимодействия в коллективе;
3.1.4	- способы организации и методы планирования работы коллектива;
3.1.5	- правила ведения дискуссии;
3.1.6	- существенные характеристики понятия «нестандартная ситуация»;
3.1.7	- возможные варианты конструктивных организационно-управленческих решений в нестандартных ситуациях.
3.1.8	иметь представление о мультикультурализме и глобализме, толерантности и эмпатии.
3.1.9	основные информационные ресурсы (источники) в профессиональной области;
3.1.10	алгоритмы (критерии) поиска в информационных ресурсах;
3.1.11	способы организации, структурирования, хранения и защиты информации.
3.1.12	
3.2 Уметь:	
3.2.1	использовать полученные знания в целях профессиональной коммуникации;
3.2.2	самостоятельно анализировать научную литературу по специальности на русском и иностранном языках;
3.2.3	читать и переводить иностранные тексты общего содержания;
3.2.4	анализировать коммуникативные научные проблемы, формулируя собственную точку зрения
3.2.5	осуществлять эффективный поиск информации и критики источников.
3.2.6	готовить учебно-методические материалы по отдельным филологическим дисциплинам
3.2.7	- общаться в коллективе, вести диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации;
3.2.8	- устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами;
3.2.9	- соотносить личные и групповые интересы;
3.2.10	- проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения;
3.2.11	
3.3 Владеть:	
3.3.1	навыками перевода научной литературы профессиональной направленности;
3.3.2	навыками устной и письменной деловой коммуникации в международных профессиональных сферах (ведение деловой беседы, делового совещания или презентации);
3.3.3	языком на уровне поддержания профессиональной беседы;
3.3.4	основами публичной профессиональной речи.
3.3.5	приемами коллективной работы, навыками участия в дискуссии, диспуте
3.3.6	методами поиска и сбора доступной информации, представленной в данных различной природы.
3.3.7	техниками перевода и анализа иноязычных текстов
3.3.8	коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе;
3.3.9	- опытом работы в коллективе (в команде);
3.3.10	- навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий и т. д.;
3.3.11	- навыками психологического подхода к членам коллектива;



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 32 самостоятельная работа : 36,6 : контактная работа: 35,4 ИКР: 3,4	Виды контроля в семестрах: зачеты 5, 6

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Предмет, цель и задачи межкультурной коммуникации, связь с другими дисциплинами			
1.1	Предмет, цель и задачи /Пр/	6	2	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3
1.2	Межкультурная коммуникация, основные понятия /Ср/	5	8	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3
1.3	Межкультурная коммуникация: основные понятия /Лек/	5	4	
	Раздел 2. Типология и классификация культур			
2.1	Типология культур /Лек/	5	6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
2.2	Доклады по разным видам культур /Ср/	5	6	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 3. Уровни межкультурного общения			
3.1	Уровни межкультурного общения /Лек/	5	6	Л1.1Л2.2 Э1 Э2
3.2	МК, особенности этапов /Ср/	5	4,3	Л1.1Л2.2 Э1 Э2
	Раздел 4. Субъекты межкультурной коммуникации			
4.1	Коммуникативная личность как субъект социальной коммуникации. Цели и коммуникационные потребности коммуникатора и коммуниканта. Механизм формирования и изменения коммуникативной роли. Понятие коммуникативной сферы. /Пр/	6	4	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3
4.2	Требования к качествам профессионального коммуникатора. Роль филолога в системе социальной коммуникации. Проблемные задания. /Ср/	6	8	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3
	Раздел 5. Профессиональная коммуникация			
5.1	Коммуникация как функция управления организацией. Особенности внутренних коммуникаций в корпоративной культуре. Виды и формы деловой коммуникации. /Пр/	6	4	Л1.1Л2.3 Э1
5.2	Устная публичная учебная коммуникация. Устная деловая публичная коммуникация. Устная публицистическая коммуникация. Проблемные задания. /Ср/	6	6	Л1.1Л2.3 Э1
	Раздел 6. Опозиция «свой»-«чужой», национальный характер, идентичность			
6.1	Инкультурация и акультурация. Механизм функционирования обратной связи коммуникатора с коммуникантом. Обратная связь в коммуникативной системе. Опозиция «свой-чужой». Вербальные и невербальные маркеры. /Пр/	6	6	Л2.1 Л2.2 Э1 Э2



6.2	Обеспечение информационной безопасности государства, общества, социальной группы, личности. Искажение информации. Избыточность информации. Результативность коммуникации. Проблемные задания. /Ср/	6	4,3	Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
Раздел 7. Иная контактная работа				
7.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	5	1,7	Э1
7.2	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	6	1,7	Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Тест
Анализ понятий
Доклад

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Тест
Вопросы тестирования
1. Британская лингвокультура
А. вертикальная
Б горизонтальная
В динамичная
Г. цикличная
2. Американская лингвокультура
А. глобальная
Б. локальная
В. цивилизационная
Г. опасная
3. Отечественная лингвокультура
А. вертикальная
Б. горизонтальная
В. Демократичная
Г. радикальная
4. Немецкая лингвокультура
А. вертикальная
Б горизонтальная
В динамичная
Г. цикличная
5. Французская лингвокультура
А. вертикальная
Б горизонтальная
В динамичная
Г. Цикличная

Анализ понятий
Проанализируйте понятия из терминологического словаря
Лингвокультурология - комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (система норм и общечеловеческих ценностей).
Социоллингвистика – раздел языкознания, изучающий обусловленность языковых явлений и языковых единиц социальными факторами: с одной стороны, условиями коммуникации (временем, местом, участниками, целями и т.п.), с другой стороны, обычаями, традициями, особенностями общественной и культурной жизни говорящего коллектива.
Лингвострановедение – дидактический аналог социоллингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни



носителей языка.

Мир изучаемого языка – дисциплина, сосредоточенная на изучении совокупности внеязыковых фактов, то есть тех социокультурных структур и единиц, которые лежат в основе языковых структур и единиц и отражаются в этих последних. Фоновые знания – это обоюдное знание реалий говорящим и слушающим, являющееся основой языкового общения. Логоэпистемы (эпистема – греч. знание) – знания, хранимые в единице языка; знак, который требует осмысления на уровне языка (означающее) и на уровне культуры (означаемое). Это цитаты, пословицы, афоризмы, «говорящие» имена и крылатые слова.

Устойчивые национальные словесные образы – языковые единицы, выраженные словами и номинативными словосочетаниями, семантика которых формируется на основе ключевых фоновых и безэквивалентных слов национального литературного языка и включает в себя устойчивый объём национально-культурных коннотаций (Чинь Тхи Ким Нгок). Вертикальный контекст – историко-филологический контекст данного литературного произведения и его частей (О.С.Ахманова, И.В.Гюббенет).

Лингвокультурема - комплексная межуровневая единица, представляющая собой диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического содержания. Если сфера слова ограничена языком, то сфера лингвокультуры распространяется и на предметный мир. Лингвокультуры образуют полевые структуры (В.В.Воробьёв).

Лингвокультурологическое поле - иерархическая система лингвокультурем, обладающих общим (инвариантным) смыслом, характеризующих определённую культурную сферу.

Темы докладов и рефератов

1. Британская деловая культура
2. Американская деловая культура
3. Российская деловая культура
4. Германская деловая культура
5. Французская деловая культура
6. Кино как отражение национальной лингвокультурной ситуации
7. Политкорректность современной западной культуры
8. Пословицы и поговорки как отражение автостереотипов
9. Сказки как отражение автостереотипов
10. Особенности английских и русских этнонимов.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету:

1. Научные направления в изучении связи ментальности, культуры, языка и речевого поведения.
2. Язык, культура, коммуникация.
3. Культурно-языковая специфика и культурно-языковые универсалии.
4. Инкультурация и социализация.
5. Параметры лингвокультурной ситуации.
6. Категоризация культуры. Механизмы и составляющие межкультурной коммуникации.
7. Стереотипы речевого поведения. Авто- и гетеростереотипы.
8. Роль средств массовой информации в формировании стереотипов речевого поведения. Толерантность и политкорректность.
9. Аккультурация как освоение чужой культуры.
10. Культурный шок и его речеповеденческая обусловленность.
11. Стили вербального общения и их связь с национальной спецификой речевого поведения.
12. Специфика невербальной коммуникации.
13. Лингвокультурный типаж, герой, идеал и их национально-культурная специфика.
14. Трансформация языковой картины мира. Речеповеденческие константы и «заимствованные» модели речевого поведения.
15. Языковая личность. Культурная грамотность и межкультурная компетентность.
16. Национальная, психологическая и социальная идентичность.

Примерный список тем докладов и сообщений:

1. Ценностная картина мира.
2. Проблемы идентичности.
3. Язык и межкультурные коммуникации.
4. Этапы межкультурной адаптации.
5. Особенности американской лингвокультурной ситуации.



6. Особенности британской лингвокультурной ситуации.
7. Особенности современной российской лингвокультурной ситуации.
8. Коммуникативное пространство Челябинской области.
9. Эмоционально-экспрессивный компонент речевого поведения представителей различных культур.
10. Ключевые концепты культуры и их связь с особенностями речевого поведения.
11. Массовая культура и средства массовой информации в формировании стереотипов речевого поведения.

6.4. Критерии оценивания

NB! Максимальный (первичный) балл, который студент может получить по итогам выполнения контрольных работ и тестирования, – 75. Данный результат переводится в 100-балльную шкалу путем умножения на коэффициент 1,33. Если по итогам трех работ студент набрал 50 первичных баллов, то его итоговый результат составит 66,5 баллов (результат «округляется» до 67).

Полученный итоговый результат переводится в шкалу (шкала оценивания)

Итоговые баллы Оценка

61 и более «зачтено»

60 и менее «не зачтено»

В случае если студент по итогам 3-х контрольных мероприятий, набрал менее 60 баллов, он получает не зачтено.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Садохин А. П.	Межкультурная коммуникация: учебное пособие для вузов	Москва: Альфа-М, 2009	
Л1.2	Тер-Минасова С. Г.	Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие	Москва : СЛОВО/SLOVO, 2000	

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Марков В. И., Ртищева О. В.	Межкультурная коммуникация: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671)	Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2016	ЭБС
Л2.2	Садохин А. П.	Межкультурная коммуникация: учебное пособие	Москва : Альфа-М, 2006	
Л2.3	Рот Ю., Коптельцева Г.	Межкультурная коммуникация: теория и тренинг: учебно-методическое пособие	Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2006	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .
Э2	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
Э3	BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: https://www.book.ru/ .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

Adobe Reader

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)



Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по лекционным темам).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Целью дисциплины (модуля) Основы межкультурной коммуникации является: приобретение студентами бакалавриата знания основных положений и концепций в области теории и истории языков; формирование владения базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов с использованием сравнительно-исторического метода языкознания и современных информационных технологий.

В ходе освоения дисциплины студент должен:

- повысить уровень способности к самообразованию;
- развить исследовательские умения;
- развить когнитивные умения;
- развить информационную культуру;
- расширить кругозор и повысить общую культуру студентов;
- воспитать уважение к духовным ценностям разных стран и народов;
- дать системное представление о нормах современного английского языка;
- познакомить с основными приемами устранения речевых ошибок на разных языковых уровнях;
- способствовать развитию коммуникативной компетенции, овладению правилами культуры общения в различных сферах деятельности;
- познакомить с различными типами словарей и справочников, а также Интернет-ресурсами.

1. Учащиеся приобретают навыки работы со словарями и интернет-ресурсами, вырабатывают умения анализировать и сопоставлять языковые факты в ходе работы с материалом.
2. На практических занятиях применяются разные методы работы, при этом студенты должны самостоятельно освоить определенный объем материала в процессе подготовки устных сообщений.
3. Учебные задания составлены так, чтобы студенты творчески подходили к решению тех или иных задач, добывали новые сведения, делая самостоятельно определенные выводы.
4. Рекомендации в отношении литературы даются для каждой темы в отдельности, при этом студенты должны иметь в виду, что необходимо в ряде случаев обращаться и к дополнительной литературе.
5. На практических занятиях преподаватель проводит устный опрос, для того чтобы выявить, насколько глубоко учащиеся проработали предоставленный материал.
6. Преподаватель дает темы сообщения и проверяет подготовку сообщений к следующему занятию.
7. Каждому студенту предлагается задать вопрос кому-либо из выступающих и записать основные положения сообщений.
8. Студенты выступают с сообщениями по предложенным ранее темам. Ряд вопросов, которые обсуждаются на занятиях, являются проблемными. Чтобы ответить на поставленные вопросы, студенту необходимо не только прослушать соответствующую информацию, но и самостоятельно прочитать указанную преподавателем литературу. Выполняются практические задания.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к



печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.